



LIPIDOKOLLOID-SCHAUMSTOFFWUNDAUFLAGE

PRODUKTBESCHREIBUNG

UrgoTul Foam ist eine absorbierende Schaumstoffwundauflage mit mikroadhäsiver TLC-Matrix, einer innovativen Technologie, die von Laboratoires Urgo entwickelt wurde. Die mikroadhäsive Lipidokolloid-Technologie (TLC) besteht in der Beschichtung einer Polyurethan-Schaumstoffkompressen mit einer mikroadhäsiven Lipidokolloid-Matrix. Diese erleichtert das Anlegen, die Positionierung und das atraumatische (gewebefreundliche) Ablösen der Wundauflage.

UrgoTul Foam besteht aus:

- einer mikroadhäsiven TLC-Matrix in Kontakt mit der Wunde, die auf eine absorbierende Schaumstoffkompressen aus Polyurethan aufgebracht ist und
- einem elastischen Vliesstoffträger aus Polyurethan.

EIGENSCHAFTEN

- Die Hydrokolloidpartikel der mikroadhäsiven TLC-Matrix nehmen in Kontakt mit dem Wundexsudat eine gelartige Konsistenz an und bilden einen Lipidokolloidfilm an der Grenzschicht zwischen Wunde und Wundauflage.

Daraus ergeben sich folgende spezifische Eigenschaften:

- Aufrechterhaltung eines für die Wundheilung günstigen physiologischen Milieus
- Gelbildung in Kontakt mit der Wunde
- Atraumatisches Ablösen der Wundauflage ohne Schädigung der neu gebildeten Gewebestrukturen
- Schmerzfürer Verbandwechsel für den Patienten
- Schutz der periläsionellen Haut (Wundumgebung)
- Die absorbierende Polyurethan-Schaumstoffkompressen gewährleistet eine optimale Drainage der Exsudate und schützt so die periläsionelle Haut vor Mazerationen.
- Das Trägermaterial ist weich, anpassungsfähig und sehr komfortabel. Es sorgt für eine gute Anpassung der Wundauflage an das anatomische Relief der Wunde.
- Die mikroadhäsive Wundauflage erleichtert die pflegerischen Maßnahmen in Bezug auf die Durchführung und Überwachung der Behandlung.

INDIKATIONEN / ANWENDUNGSGEBIETE

UrgoTul Foam ist für die Behandlung aller exsudierenden chronischen Wunden (z.B. Unterschenkelgeschwüre, Druckgeschwüre, Diabetische Fußulzera) und akuten Wunden (z.B. Verbrennungen 2. Grades, Hautabschürfungen, traumatische Wunden, postoperative Wunden) sowie zur lokalen Akutbehandlung von tumorinduzierten Wunden in Verbindung mit ihrer spezifischen Therapie geeignet.

Die Fersenform (**UrgoTul Foam Heel**) ist für die Behandlung exsudierender Wunden im Fersenbereich geeignet: chronische Wunden (z.B. Fersendekubitus) und akute Wunden (z.B. Verbrennungen 2. Grades, Hautabschürfungen, traumatische Wunden, postoperative Wunden).

Da **UrgoTul Foam** und **UrgoTul Foam Heel** keinen mit einer Klebmasse beschichteten Hafttrand besitzen, sind diese Wundauflagen für die Behandlung von Wunden mit empfindlicher Wundumgebung geeignet.

HINWEISE ZUR ANWENDUNG

UrgoTul Foam

- Vorbereitung der Wunde:
 - Die Wunde gemäß dem üblichen Pflegeprotokoll reinigen und anschließend mit steriler physiologischer Kochsalzlösung spülen.
 - Die Wundumgebung sorgfältig trocknen.

UrgoTul Foam kann mit einer sterilen Schere zugeschnitten werden, um die Größe der Wundauflage an die Wunde anzupassen.

- Anlegen der Wundauflage:
 - Die Schutzfolien von der mikroadhäsiven Seite abziehen.
 - Die mikroadhäsive Seite von **UrgoTul Foam** direkt auf die Wunde auflegen.
 - Die Wundauflage mit einem Sekundärverband (z.B. Urgomull haft latexfrei) fixieren. Die Wundauflage kann je nach ärztlicher Verordnung auch unter einem Kompressionsverband (z.B. UrgoK2) verwendet werden.

UrgoTul Foam Heel

- Vorbereitung der Wunde:
 - Die Wunde gemäß dem üblichen Pflegeprotokoll reinigen und anschließend mit steriler physiologischer Kochsalzlösung spülen.
 - Die Wundumgebung sorgfältig trocknen.

UrgoTul Foam Heel kann mit einer sterilen Schere zugeschnitten werden, um die Größe der Wundauflage an die Wunde anzupassen.

- Anlegen der Fersenform:
 - Die Wundauflage **UrgoTul Foam Heel** hat die Form eines Pfeils. Die Schutzfolien von der mikroadhäsiven Seite abziehen, den Pfeil in Richtung der Fußspitze (Zehen) anlegen und dabei die mikroadhäsive Seite von **UrgoTul Foam Heel** direkt auf die Wunde auflegen. Die Wundauflage so positionieren, dass sich die Ferse auf der beschichteten, mikroadhäsiven Seite der Wundauflage (Einkerbung) befindet.
 - Den hinteren Abschnitt des Pfeils auf der Höhe der Achillessehne anmodellieren. Die Wundauflage zu beiden Seiten des Fußes gut fixieren.
 - Die Wundauflage mit einem Sekundärverband (z.B. Urgomull haft latexfrei) fixieren.

- Verbandwechsel:

UrgoTul Foam und **UrgoTul Foam Heel** sollten alle 2 bis 4 Tage gewechselt werden und können, in Abhängigkeit von der Exsudatmenge und dem klinischen Zustand der Wunde, bis zu 7 Tage auf der Wunde belassen werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor der Anwendung die Unversehrtheit der sterilen Einzelverpackung überprüfen. Ist diese beschädigt, ist die Sterilität nicht mehr gewährleistet und die betroffene Wundauflage darf nicht mehr verwendet werden.
- Die mikroadhäsive TLC-Matrix von **UrgoTul Foam** haftet an chirurgischen Latexhandschuhen. Es wird daher empfohlen, jeglichen Kontakt mit der beschichteten, mikroadhäsiven Seite zu vermeiden oder für das Auflegen des Verbandes sterile Pinzetten zu verwenden.
- Die gleichzeitige Anwendung einer Creme, einer Salbe oder einer Emulsion wird nicht empfohlen.
- Bei klinischen Anzeichen einer lokalen Infektion kann die Behandlung nach Einschätzung durch den behandelnden Arzt auf eine antibakterielle Wundauflage, wie z.B. UrgoCell Silver, umgestellt werden.
- Sterile Einzelverpackung nur zum Einmalgebrauch bestimmt: Die Wiederverwendung einer zum Einmalgebrauch bestimmten Wundauflage kann Infektionsrisiken hervorrufen.
- Die Wundauflage nicht erneut sterilisieren.

Vertrieb in Deutschland:

URGO GmbH, Justus-von-Liebig-Str. 16, 66280 Sulzbach



Date of issue : 2008



Latest revision : 2014 - 03



www.urgo.de
Laboratoires URGO - 42 rue de Longvic - 21300 CHENOVE - France

CETTE ÉPREUVE COULEUR EST
UTILISÉE UNIQUEMENT POUR
LE POSITIONNEMENT DU TEXTE,
CODE À BARRES ET ILLUSTRATION.
THIS COLOR PRINT IS ONLY USED FOR THE TEXT,
BARCODE AND PICTURE POSITIONNING.

Madame, Monsieur
Merci de nous envoyer 5 jeux de triptyques
concernant cette référence

Dear Madam, dear sir,
Thanks to send us 5 sets of triptych
concerning this item, Best regards.

LABORATOIRES URGO			
LABORATOIRES URGO - SERVICE PACKAGING BATIMENT 20 - 42 RUE DE LONGVIC - 21300 CHENOVE			
DÉSIGNATION DE L'ARTICLE :	DIMENSIONS :		
PROSP URGOTUL FOAM-ALL RECTO	150 x 280 mm 50-45 Corps 07		
IMPRESSION 1 COULEUR :	CODE ARTICLE :		
● 540 U + Découpe	VERSION 419827 A		
	DATE DE RÉALISATION :		
	19/03/2014 LAS 2		
VISA CHEF PRODUIT :			DATE DE VALIDATION :
NOM : S. BODINI DATE : 03/2014			20/03/2014 LAS

NL LIPIDO-COLLOÏD SCHUIMVERBAND

NL BESCHRIJVING

UrgoTul Foam is een licht klevend lipido-colloïd schuimverband met TLC, een innovatieve technologie ontwikkeld door Laboratoires Urgo. De licht klevende TLC Technologie omvat een polyurethane wondcontactlaag gecoat met een micro-adhesieve lipido-colloïde matrix wat zorgt voor een pijnloze verwijdering.

UrgoTul Foam bestaat uit:

- een licht klevende TLC-laag van polymeren en carboxymethylcellulose (CMC), gecombineerd met een absorberend polyurethaan schuimverband.
- een beschermende non-woven backing van polyurethaan.

EIGENSCHAPPEN

Bij contact met wondexsudaat vormen de CMC deeltjes van de licht klevende TLC-laag een lipido-colloïde gel die contact maakt met de wond.

Daardoor heeft het verband speciale eigenschappen:

- er ontstaat een vochtig milieu dat het genezingsproces bevordert;
- bij contact met de wond wordt een gel gevormd;
- kan atraumatisch worden verwijderd zonder beschadiging van nieuw gevormd granulatieweefsel;
- verbandwisselingen zijn pijnloos voor de patiënt;
- beschermt de huid rondom de wond.
- Het absorberende polyurethaan schuimverband zorgt voor verticale drainage van exsudaat, zodat maceratie van de huid rond de wond wordt voorkomen.
- De onderlaag is zacht, goed vormbaar en zeer comfortabel. Dit draagt ertoe bij dat het verband goed aansluit op de anatomische contouren van de wond.
- Het licht klevende verband vergemakkelijkt de behandeling wat betreft gebruiksgemak en therapietrouw.

INDICATIES

UrgoTul Foam is geïndiceerd voor alle exsuderende chronische wonden (ulcus cruris, decubitus, diabetische voetulcera), traumatische wonden (tweedegraads brandwonden, schaafwonden, postoperatieve wonden...) en, in combinatie met een specifieke behandeling, de lokale behandeling van wonden besmet met schimmels.

UrgoTul Foam Heel is geïndiceerd voor alle exsuderende wonden bij of aan de hiel: chronische wonden (decubitus aan de hiel...) en traumatische wonden (tweedegraads brandwonden, schaafwonden, postoperatieve wonden...).

Omdat het verband niet-adhesief is, worden **UrgoTul Foam** en **UrgoTul Foam Heel** aanbevolen bij de behandeling van wonden met een tere omringende huid.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Voorbereiding van de wond:
- reinig de wond volgens lokaal protocol en spoel de wond vervolgens met een standaard fysiologische zoutoplossing.
- maak de omringende huid voorzichtig droog.

UrgoTul Foam kan met een steriele schaar op maat van de wond worden geknipt.

- Aanbrenging van het verband:
- verwijder de beschermstroken.
- breng de licht klevende kant van **UrgoTul Foam** aan op de wond.
- leg over het verband een compressiezwachtel aan als dat is voorgeschreven of fixeer het verband met een geschikte zwachtel.

Hielversie

- Voorbereiding van de wond:
- reinig de wond volgens lokaal protocol en spoel de wond vervolgens met een standaard fysiologische zoutoplossing.
- maak de omringende huid voorzichtig droog.

UrgoTul Foam Heel kan met een steriele schaar op maat van de wond worden geknipt.

- Aanbrenging van het verband:
- het verband heeft de vorm van een pijl. Verwijder de beschermstroken. Plaats het verband dusdanig dat de pijl richting de voorkant van de voet gericht is en plaats de hiel in het midden van de zacht hechtende TLC (smalle deel).
- vouw de achterkant van het verband omhoog en om de achterzijde van de hiel.
- vouw de zijkanten omhoog en modelleer ze om de voet.
- fixeer het verband met een geschikte zwachtel.

Verwisseling van het verband:

UrgoTul Foam en **UrgoTul Foam Heel**-verband moet om de 2 tot 4 dagen worden vervangen, afhankelijk van het type wond. Het verband kan tot 7 dagen op zijn plaats blijven, afhankelijk van de klinische toestand van de wond.

VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

- Controleer vóór gebruik of de verpakking intact is.
- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.
- De licht klevende TLC-laag van **UrgoTul Foam** blijft kleven aan latex handschoenen. Aanbevolen wordt dan ook om de vingertoppen van de handschoenen licht te bevochtigen waardoor dit wordt voorkomen.
- Gelijktijdig gebruik met een crème, lotion, zalf of emulsie wordt niet aanbevolen.
- Als er klinische verschijnselen van lokale infectie zijn, kan worden overgegaan op een antibacterieel verband uit het Urgo-assortiment (bijvoorbeeld Urgotul SSD, UrgoCell Ag/Silver), afhankelijk van de klinische toestand van de wond.
- Steriel, per stuk verpakt voor eenmalig gebruik: hergebruik van verband voor eenmalig gebruik verhoogt de kans op infectie.
- Het verband niet opnieuw steriliseren.

CETTE ÉPREUVE COULEUR EST
UTILISÉE UNIQUEMENT POUR
LE POSITIONNEMENT DU TEXTE,
CODE À BARRES ET ILLUSTRATION.
THIS COLOR PRINT IS ONLY USED FOR THE TEXT,
BARCODE AND PICTURE POSITIONNING.

Madame, Monsieur
Merci de nous envoyer 5 jeux de triptyques
concernant cette référence
Dear Madam, dear sir,
Thanks to send us 5 sets of triptych
concerning this item, Best regards,

LABORATOIRES 	
LABORATOIRES URGO - SERVICE PACKAGING BATIMENT 20 - 42 RUE DE LONGVIC - 21300 CHENÔVE	
DÉSIGNATION DE L'ARTICLE :	DIMENSIONS :
PROSP URGOTUL FOAM-ALL VERSO	150 x 280 mm 50-45 Corps 07
IMPRESSIION 1 COULEUR :	CODE ARTICLE :
 540 U + Découpe	VERSION 419827 
	DATE DE RÉALISATION :
	19/03/2014 LAS 2
VISA CHEF PRODUIT :	DATE DE VALIDATION :
NOM : S. BODINI	20/03/2014 LAS
DATE : 03/2014	